



No. 41

N° 41

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
May 3, 2004

Daytime Meeting - Sessional Day 58
Evening Meeting - Sessional Day 59

Lundi
3 mai 2004

Séance de l'après-midi - jour de session 58
Séance du soir - jour de session 59

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS

MOTIONS

Mr. Duncan moved,

M. Duncan propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, May 3, 2004 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 73

Arthurs	Cordiano	Jeffrey	Oraziotti	Ruprecht
Baird	Craiton	Kennedy	O'Toole	Sandals
Bartolucci	Crozier	Lalonde	Parsons	Scott
Bentley	Delaney	Leal	Patten	Sergio
Berardinetti	Di Cocco	Levac	Peters	Smith
Bountrogianni	Dombrowsky	Marsales	Peterson	Takhar
Broten	Duguid	Martiniuk	Phillips	Tascona
Brown	Duncan	Matthews	Pupatello	Van Bommel
Brownell	Dunlop	Mauro	Qaadri	Watson
Bryant	Flaherty	McNeely	Racco	Witmer
Cansfield	Fonseca	Meilleur	Ramal	Wong
Caplan	Gerretsen	Miller	Ramsay	Wynne
Chambers	Gravelle	Milloy	Rinaldi	Yakabuski
Chudleigh	Hoy	Mitchell	Runciman	Zimmer
Colle	Hudak	Mossop		

NAYS / CONTRE - 5

Hampton	Kormos	Marchese	Martel	Prue
---------	--------	----------	--------	------

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to a landfill at site 41 (Sessional Paper No. P-27) Mr. Dunlop.

Petition relating to not eliminating or reducing the provincial drug benefits provided to seniors (Sessional Paper No. P-54) Mr. Peterson.

Petition relating to the Tillsonburg District Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-71) Mr. Hardeman.

Petition relating to adopting Bill 44, The Alexander Graham Bell Parkway Act (Sessional Paper No. P-73) Mr. Levac.

Petition relating to presenting annual budgets in the House of the Legislative Assembly of Ontario (Sessional Paper No. P-87) Mr. Ruprecht.

Petition relating to maintaining the Provincial Retail Sales Tax exemption on meals under four dollars (Sessional Paper No. P-88) Mr. Ouellette.

Petition relating to supporting municipal fire services (Sessional Paper No. P-91) Mr. Miller.

Petition relating to providing better access to GO train service on the Milton Line for residents of western Mississauga (Sessional Paper No. P-93) Mr. Delaney.

Petition relating to ensuring the Budget is not read by a Finance Minister that is under investigation (Sessional Paper No. P-94) Mr. Hudak.

Petition relating to increasing social assistance rates to reflect the true cost of living (Sessional Paper No. P-96) Mr. Prue.

Petition relating to providing of OHIP covered physiotherapy treatment to seniors and others (Sessional Paper No. P-98) Mrs. Witmer.

Petition relating to increasing the minimum wage to at least the poverty line (Sessional Paper No. P-102) Mr. Prue.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 49, An Act to prevent the disposal of waste at the Adams Mine site and to amend the Environmental Protection Act in respect of the disposal of waste in lakes.

After some time, Mr. Yakabuski moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 42

The debate continued and, after some time, Mr. Yakabuski moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 40

The House then adjourned at 6:05 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Ms. Di Cocco moved,

That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:-

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the re-appointment of Ann Cavoukian as the Information and Privacy Commissioner for a term of 5 years, commencing on July 1, 2004, as provided in section 4 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act, R.S.O. 1990, c.F.31.”

And, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Tascona) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à empêcher l’élimination de déchets à la mine Adams et à modifier la Loi sur la protection de l’environnement en ce qui concerne l’élimination de déchets dans des lacs.

Après quelque temps, M. Yakabuski propose l’ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 42

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Yakabuski propose l’ajournement des débats de l’Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 40

À 18 h 5, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

M^{me} Di Cocco propose,

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Tascona déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for the re-appointment of Ann Cavoukian as the Information and Privacy Commissioner be deferred until May 4, 2004.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Peters moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:30 p.m.

M. Peters propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

ALVIN CURLING

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

Amendment to certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 21, 2004 (No. 118).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 28, 2004 (No. 117) (Tabled April 30, 2004).
